ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU

uzatvorená podľa § 628 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

medzi

Darca:	**ČSOB nadácia**
So sídlom:	Žižkova 7802/11, 811 02 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika
IČO:	42 182 743
DIČ:	2023299201
Register:	Register mimovládnych neziskových organizácií 203/Na-2002/981
Bankové spojenie:	
Číslo účtu (IBAN):	
Štatutárny orgán:	Mgr. Simona Šípová, správkyňa nadácie

(ďalej len „nadácia“)

a

Obdarovaný:	**Obec Kuzmice**
So sídlom:	Hlavná 286/126, 076 12 Kuzmice
IČO:	00331643
DIČ:	2020773458
Bankové spojenie:	
Číslo účtu (IBAN):	
Štatutárny orgán:	Ing. Martin Vincej, starosta obce

(ďalej len „príjemca“)
(nadácia a príjemca spolu ďalej len „zmluvné strany“)

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančného daru (ďalej aj ako “grant“), určeného na podporu **projektu Revitalizácia verejného priestranstva v Obci Kuzmice** s verejnoprospešným účelom. Príjemca sa zaväzuje použiť grant výlučne na realizáciu uvedeného projektu. Dielo bude po realizácii zverené do správy Obce Kuzmice.
2. Výška grantu je 5 000 EUR (slovami: päťtisíc eur).

II.

Osobitné ustanovenia

1. Nadácia sa zaväzuje uhradiť celú hodnotu finančného daru do 10 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Obdarovaný sa zaväzuje použiť finančný dar na účel uvedený v článku I bode 1 tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany a/alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Tato povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy a/alebo blízkym osobám zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
4. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že neponúkne, neposkytne, ani sa nezaviaže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, na ktorú príjemca nemá právny nárok pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení zmluvy.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomne sa informovať, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení zmluvy.
6. V prípade, že niektorá zo zmluvných strán poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu 1. až 3. tohto článku zmluvy, alebo pokiaľ má zmluvná strana dôvodnú príčinu domnievať sa, že povinnosti druhej zmluvnej strany podľa bodu 1. až 3. tohto článku zmluvy boli alebo sú porušované, môže dotknutá zmluvná strana (tá, ktorá povinnosť neporušila) zmluvu vypovedať s okamžitou účinnosťou.
7. Obdarovaný sa uzatvorením tejto Zmluvy zaväzuje rešpektovať zásady uvedené v Etickom kódexe, ktorý je všetkým tretím stranám k dispozícii na webe Darcu pod odkazom CSOB-2021-Eticky-kodex.pdf a Obdarovaný prehlasuje, že sa s jeho obsahom oboznámil.
8. Obdarovaný sa uzatvorením tejto Zmluvy zaväzuje dodržiavať všetky pravidlá uvedené vo Vyhlásení o konflikte záujmov, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako príloha č. 1 V prípade, že Obdarovaný nemôže dodržať akékoľvek z pravidiel uvedených v prílohe č. 1 z dôvodu existencie potenciálneho alebo aktuálneho konfliktu so záujmami Darcu, zaväzuje sa bezodkladne kontaktovať kontaktnú osobu Darcu, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.

III.
Predloženie záverečnej správy

1. Príjemca sa zaväzuje predložiť nadácii záverečnú správu o plnení projektu, obsahujúcu vecné vyhodnotenie (vrátane fotodokumentácie) a finančné vyúčtovania (vrátane dokladov) grantu poskytnutého nadáciou do 31. 12. 2026.
2. Príjemca je povinný zaslať záverečnú správu elektronicky prostredníctvom na e-mailovú adresu nadacia@csob.sk.

IV.
Všeobecné podmienky

1. Grant je poskytnutý účelovo. Príjemca sa zaväzuje použiť grant len na projekt a položky, ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe tejto zmluvy. Príjemca sa zaväzuje prehľadne a dôveryhodne evidovať všetky platby súvisiace s projektom.
2. Príjemca sa zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať nadáciu o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantu a dohodnúť s nadáciou ďalší postup pri využití grantu.
3. V prípade zmien v plánovanej realizácii projektu sa príjemca zaväzuje bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť nadácii, najmä ak ide o zmeny:

a) v časovom pláne projektu,
b) ohrozenie realizácie projektu,
c) zmeny alebo modifikácie projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu,
d) zmeny v štruktúre príjemcu ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť, najmä zmeny v kompetenciách, štruktúre a zložení orgánov príjemcu,
e) zmena osoby zodpovednej za realizáciu projektu,
f) zmena štatutárneho zástupcu príjemcu,
g) zmena banky a/alebo čísla bankového účtu oproti účtu, na ktorý boli prijaté finančné prostriedky od nadácie,
h) zmena sídla alebo zánik príjemcu.

5. Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom povoleného čerpania grantu uvedeného v čl. I bode 3 tejto zmluvy.

6. Pre vedenie účtovníctva platí zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

7. Príjemca sa zaväzuje vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať, že príslušnú aktivitu (projekt, publikáciu a pod.) podporila nadácia. Pri akejkoľvek externej komunikácii musí príjemca dodržiavať **Pravidlá externej komunikácie**, správny názov a logo nadácie.

8. Príjemca sa zaväzuje, že vopred oznámi nadácii termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú financovaného projektu. Nadácia si vyhradzuje právo navštíviť príjemcu a zúčastniť sa jeho aktivít realizovaných v rámci financovaného projektu.

9. Príjemca sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným (aj) na základe grantu a zabezpečovať údržbu predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s projektom a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas obdobia 5 rokov po trvaní tejto zmluvy. O údržbe je Príjemca povinný viesť evidenciu/hárok, kde bude zapisovať: dátum obhliadky, meno za obhliadku zodpovednej osoby, zhodnotenie stavu, potrebu opravných prác s návrhom termínu ich vykonania a termín vykonania opravy, ktorý na požiadanie predloží Nadácii kedykoľvek v období minimálne 5 rokov po trvaní tejto zmluvy.

10. Príjemca sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu, v prevádzke minimálne počas obdobia 5 rokov po skončení platnosti tejto zmluvy. Príjemca môže tento predmet počas obdobia trvania tejto zmluvy zveľaďovať, rozširovať a upravovať, avšak musí zachovať pôvodný zámer projektu, na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.

11. Nadácia môže vo výnimočných prípadoch písomne povoliť dočerpanie grantu pre ďalšie účely podporeného projektu.

12. Nadácia je oprávnená bezodplatne užívať názov, značky, ochranné známky a/alebo logá Príjemcu a/alebo zobrazenia (podobizne) zamestnancov Príjemcu vo svojich obrazových, zvukových, zvukovo-obrazových a/alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú/môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom sociálnych, printových, rozhlasových a televíznych médií a/alebo prostredníctvom iných informačných a komunikačných médií (vrátane internetu).

13. Zmluvu a platby s ňou súvisiace alebo pohľadávky zo zmluvy vyplývajúce nemôže Príjemca previesť alebo postúpiť na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu nadácie.

V.

Sankcie za nedodržanie platných podmienok a nerealizovanie projektu

1. Nadácia je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak príjemca nedodrží podmienky uvedené v článku III. a IV. tejto zmluvy, najmä ak:

a) Príjemca nedodrží záväzky voči Nadácii, prípadne ohrozí úspešnú realizáciu projektu,

b) Príjemca nedodržal podmienky tejto zmluvy, všeobecne záväzné pravidlá a predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy,

c) sa projekt nezrealizuje z akýchkoľvek dôvodov, alebo sa nezrealizuje v plnom rozsahu,

d) je dôvodné predpokladať, že projekt nebude v celom rozsahu zrealizovaný (napr. z dôvodu rozhodnutia o likvidácii Príjemcu príslušným orgánom),

e) Príjemca nezabezpečí plnú funkčnosť predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý, alebo zmení účel alebo vlastnícku štruktúru k projektu, na ktorý bol grant poskytnutý.

Nárok na náhradu škody nadácie tým nie je dotknutý.

2. Príjemca je povinný vrátiť grant nadácii v prípade, ak Príjemca použil tento grant v rozpore s účelom, na ktorý bol poskytnutý. Nadácia je oprávnená uplatniť si nárok na vrátenie grantu kedykoľvek po tom, ako sa dozvedela o dôvodoch, na základe ktorých jej právo požadovať vrátenie poskytnutého grantu od Príjemcu vzniklo.

3. Príjemca je povinný vrátiť grant v plnej výške nadácii v prípade, ak Príjemca nezašle záverečnú správu a vyúčtovanie grantu do termínu uvedeného v tejto zmluve.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ust. § 47a Občianskeho zákonníka. Darca podpisom zmluvy súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v celom rozsahu.

2. Túto zmluvu je možné meniť, dopĺňať, upravovať len formou písomných dodatkov, odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami.

3. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

4. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia alebo sporu sa zmluvné strany zaväzujú riešiť ich prednostne cestou vzájomnej dohody. Spory, ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, bude riešiť súd príslušný v zmysle platných právnych predpisov.

5. Písomnosti súvisiace s touto zmluvou sa doručujú druhej zmluvnej strane doporučenou zásielkou na adresu (adresu sídla) zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto zmluvy resp. na adresu jej sídla uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaná okrem prípadov, keď v súlade s touto zmluvou postačuje komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty alebo telefonicky. Akúkoľvek zmenu uvedených údajov je zmluvná strana povinná vopred oznámiť druhej zmluvnej strane. Všetky písomnosti doručované poštou sa považujú za doručené aj v prípade, ak zmluvná strana svojím konaním alebo opomenutím zmarí doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmarenia doručenia, účinky doručenia nastávajú v piaty deň od odoslania písomnosti/zásielky druhej zmluvnej strane. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak zmluvná strana odmietne prevziať písomnosť a to dňom tohto odmietnutia.

6. Zmluva je vyhotovená, podpísaná a doručená medzi zmluvnými stranami elektronickými prostriedkami.

7. Táto Zmluva a akákoľvek jej zmena môže byť podpísaná aj elektronicky, a to vložením podpisu prostredníctvom nástroja Adobe Sign. Zmluvné strany súhlasia, že budú viazané dokumentom, ktorý bol elektronicky podpísaný v súlade s prvou vetou tohto bodu. Zmluvné strany sa dohodli, že takto elektronicky podpísaná zmluva (jej zmena) je pripísateľná príslušnej zmluvnej strane, ktorá ju vykonala; poskytuje dostatočné záruky týkajúce sa jej integrity a je dostatočným dôkazom o existencii a obsahu práv a povinností v nej obsiahnutých. Zmluvné strany súhlasia, že zmluvné dokumenty, ktoré boli takto elektronicky podpísané a ktoré boli následne vytlačené na listinu, sú prípustným dôkazom o skutočnostiach a /alebo právnych úkonoch, ktoré obsahujú. Zmluvné strany sa vzdávajú práva spochybniť platnosť dokumentu elektronicky podpísaného v súlade s týmto bodom zmluvy iba z dôvodu jeho elektronického podpisu.

8. Na dôkaz toho, že zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a bez výhrad s ním súhlasia, prejav ich vôle je slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný a že ich zmluvná sloboda nebola obmedzená, ju oprávnení zástupcovia zmluvných strán vlastnoručne podpisujú.

Prílohy

Projekt **Revitalizácia verejného priestranstva v Obci Kuzmice**

Pravidlá externej komunikácie

V Bratislave, dňa 18/09/2026

Za nadáciu:

.....

Mgr. Simona Šípová
správkyňa ČSOB nadácie

V Kuzmiciach, dňa 18/09/2026

Za príjemcu:

.....

Ing. Martin Vincej
starosta obce

Obec Kuzmice, Hlavná 286/126, 076 12 Kuzmice

Názov projektu: Revitalizácia verejného priestranstva v obci Kuzmice

Popis projektu:

Hlavným cieľom projektu je komplexná obnova a zatraktívnenie centrálneho parku v obci Kuzmice prostredníctvom realizácie prvkov zelenej a modrej infraštruktúry. Súčasný stav verejného priestranstva už nespĺňal estetické ani environmentálne štandardy, preto obec plánuje priestor pretvoriť na modernú, funkčnú a ekologickú zónu pre oddych obyvateľov.

Dôležitým prírodným a komunitným bodom tohto územia je existujúca parková studňa, ktorá dotvára celkový charakter prostredia. Projekt sa výrazne zameriava na adaptáciu na zmenu klímy, udržateľné hospodárenie so zrážkovou vodou a **výrazné posilnenie lokálnej biodiverzity**. V parku budú vybudované moderné systémy na zachytávanie dažďovej vody - dažďové záhrady, ktoré zabránia zbytočnému odtoku vody z územia a umožnia jej prirodzené vsakovanie.

Tieto zachytené zásoby vody sa budú primárne využívať na následnú udržateľnú závlahu parku. Súčasťou revitalizácie je totiž aj rozsiahla výsadba zelene, stromov, kríkov a kvetinových záhonov, ktoré zvýšia biodiverzitu, zlepšia mikroklímu v obci a poskytnú príjemný tieň počas letných horúčav. Realizáciou tohto projektu obec Kuzmice premení zanedbané priestranstvo na zelené srdce obce, kde sa prirodzene prepája modrá infraštruktúra (voda a studňa) so zelenou infraštruktúrou (výsadba a príroda) pre potreby komunity a ochranu životného prostredia.

V Kuzmiciach 10.09.2026

Podpis:

E-mail: obec@kuzmice.eu

.....

Ing. Martin Vincej, starosta obce

Rozpočet projektu „Revitalizácia verejného priestranstva v obci Kuzmice“ na 5.000,00 eur

Sadové úpravy

Popis	MJ	Množstvo	J. cena	Cena
HÍbenie jamky v rovine alebo na svahu do 1:5, objen nad 0,125 do 0,40 m3	ks	8,00	19,40	155,20
Substrát pre okrasné dreviny a rastliny, 50 l balenie	ks	28,00	6,31	176,68
Výsadba dreviny s balom na svahu nad 1:2 do 1:1, pri priemere balu nad 300 do 400 mm	ks	8,00	23,31	186,48
Javor 120-150cm	ks	2,00	39,36	78,72
Breza 120-150 cm	ks	2,00	43,13	86,26
Alchemilka	ks	13,00	2,05	26,65
Okrasná tráva	ks	10,00	4,10	41,00
Ibištek	ks	2,00	2,46	4,92
Nátržník	ks	1,00	2,40	2,40
Spolu bez DPH				758,31
Spolu s DPH				**932,72**

Spevnené plochy

Popis	MJ	Množstvo	J. cena	Cena
Uloženie sypaniny na skládky nad 100 do 1000 m3	m3	354,79	0,63	223,52
Založenie trávnika výsevom vo vegetačných prefabrikátoch, s doplnením zmesi ornice, substrátu hr. Do 70 mm a semena v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	260,00	3,62	941,20
Založenie trávnika parkového výsevom na svahu nad 1:5 do 1:2	m2	470,00	1,34	629,80
Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 bez zhutnenia	m2	470,00	0,24	112,80
Zatrávňovacia dlažba hr. 50 mm, plast, napr. ECORASTER E50, čierna	m2	104,20	13,43	1 399,41
Spolu bez DPH				3 306,73
Spolu s DPH				**4 067,28**

Spolu: 5 000,00 EUR

Podpis: .....

E-mail: obec@kuzmice.eu

Ing. Martin Vincej, starosta obce

Pravidlá externej komunikácie pre príjemcov grantu

Príjemca grantu je **zaviazaný komunikovať darcu** vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu. V záujme jednotnej komunikácie a zrozumiteľnosti vás prosíme, aby ste komunikovali podľa presne určených pravidiel.

Správny názov

Uvádzajte, že príslušnú aktivitu (projekt, publikáciu a pod.) podporila **ČSOB nadácia**.

Správne logá

Ak sa namiesto názvu **ČSOB nadácie** uvádza logo, musí byť zverejnené logo v správnom rozmerovom a farebnom vyhotovení, ktoré pošleme e-mailom. Nepoužívajte iné, staršie, neaktuálne logá. V prípade tlačenia loga na plagáty, reklamné alebo pamätné tabule či iné nosiče s dlhodobým použitím je potrebné použitie loga nechať aspoň 10 pracovných dní pred zadaním do tlače písomne autorizovať ČSOB nadáciou, a to zaslaním návrhu s informáciou o forme použitia na e-mailovú adresu nadacia@csob.sk.

Použitie správneho loga je nasledovné:

Logo je nemenný grafický prvok, ktorý nie je možné deformovať, ani vytvárať jeho iné formy. Rovnako nie je prípustné meniť jeho proporčné vzťahy pri zväčšovaní a zmenšovaní. Dodržaná musí byť aj minimálne ochranná zóna loga tak, aby do nej nezasahovali iné grafické prvky.

Verejné vystúpenia

Pri verejných vystúpeniach, slávnostných otváracích podujatiach a komunikácii v médiách treba uvádzať, že prostriedky pochádzajú z ČSOB nadácie.
Príjemca grantu je zaviazaný vopred oznámiť ČSOB nadácii mailom na nadacia@csob.sk termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú financovaného projektu. Ak ide o väčšie udalosti alebo verejné vystúpenia, príjemca včas, aspoň 10 pracovných dní vopred, prediskutuje s nadáciou možnú účasť.

Ak príjemca grantu bližšie predstavuje ČSOB nadáciu cieľovej skupine, účastníkom alebo verejnosti, obsah informácie bude pred jej zverejnením konzultovať na e-mailovej adrese nadacia@csob.sk.

Podpis:

E-mail: obec@kuzmice.eu